

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromlappos petitor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetésért jutni jósból. Nyilntér: minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kösch Árpád könyvnyomató-intézete.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

Az eperjesi jogakadémia jövője.

V.

Sárosvármegye közönségének 1878-iki határozata a Dessewffy Arisztid szobor-alap jövedelmének átengedése iránt — Az 1898-iki határozat Arad sz. kir. város megkeresésére. — Az 1902-iki határozat Kassa sz. kir. város megkeresésére. — Öhajlandó, hogy a Dessewffy Arisztid szobor-alap jövedelmét a vármegye egészítse ki egy rendes tanári szék fenntartására szükséges összeg erejéig.

Hasonló hálával és meleg elismeréssel érdemel említést az is, a mit a jogakadémia érdekében — az 1878-iki újból történt megnyitáskor alkalmával — ősi vármegyénk közönsége tett.

Előttém áll az a lelkes «Alapító-levél», a melyet a vármegye közönsége a «Dessewffy Arisztid szobor-alap» jövedelmének egy jogakadémiai tanszék díjazására való átengedése ügyében 1895. márczius 29-iki közgyűlésében állított ki s a melyet a vallás- és közokt.-ügyi m. kir. minisztérium ugyanazon év november 29-ikén 65,121. sz. alatt hagyott jóvá.

Ebből az alapító-levélből látjuk, hogy Sárosvármegye közönsége már 1876. évi augusztus 5-iki gyűlésében elhatározta azt, hogy Dessewffy Arisztid, volt 1848/9-iki honvédtábornoknak, a vármegye vértanú fiának emlékére, közadakozásból, Eperjesen szobrot állít. Az 1878. június 13-ikán megtartott közgyűlés pedig kimondotta, hogy az e szoborra begyűlt összegnek egész jövedelmét, a jogakadémia újra való megnyitásától kezdve, annak fenállásáig, «egy — azon jogakadémiánál Dessewffy Arisztid neve alatt felállítandó — tanszék javára» fordítja, illetve erre leendő fordításába belégyezik. Érdekes, hogy a lelkes vármegyei közönség is miképen gondolkozott e jogakadémia jelentőségéről, mikor határozatának meghozatalakor kimondotta, hogy ezt az adományt

egy oly intézmény javára kívánja fordítani, «mely, a mult példájára, a hazai jogtudomány és nemzeti közszellem terjesztésének hathatós eszközül ígérkezik s Eperjes város és vidéke anyagi jólétének emelésére szolgál». A törvényhatóságnak ezt a határozatát a m. kir. belügyminisztérium 1878. évi október 9-ikén 39,871. sz. alatt kelt rendeletével jóváhagyólag tudomásul vette, azzal az indokolással: «mint-hogy a nemes cél, t. i. néhai Dessewffy Arisztid honvédtábornok emlékének megörökítése, a jelenleg tervezett intézkedés által is megközelíthetik».

Erre a lelkes határozatra történt hivatkozás törvényhatósági bizottságunk 1898. évi június 13-iki közgyűlésében is, a mikor Arad sz. kir. város közönségének azt az átiratát tárgyalták, melyben az 1848/9-iki szabadságharc honvédei emlékének megörökítésére vonatkozó határozatának tudomásul vételét s hasonló lépéseknek a megtételét kérte. Vármegyénk közönsége ekkor kijelentette azt, hogy ő már hasonló intézkedést 20 év előtt tett, mikor, ez által a cél által vezéreltetve, az eperjesi jogakadémián egy, a Dessewffy Arisztid nevére elnevezett, tanszék alapított. Végül ugyancsak ez a lelkes határozat foglalkoztatta legújabbban is vármegyénk közönségét, mikor 1902. márczius 17-iki közgyűlésében, a Kassán létesítendő egyetem ügyében érkezett megkeresés tárgyalásakor, kijelentette, hogy: «a vármegye közönségének a jelenben is buzgó öhajtságát képezi az, miszerint a vármegyénk székvárosában fenálló s a kedvezőtlen viszonyok dacára is a virágzásnak magas fokára emelkedett ősi jogakadémia, mely itt oly áldásos hivatást tölt be, mely városunk és így vármegyénk jól felfogott

érdeke szempontjából nélkülözhetetlen, a melynek támogatói közé, a Dessewffy Arisztid szobor-alap jövedelmének egy tanszék díjazására történt átengedésével, a vármegye közönsége is oly készséggel és lelkesen csatlakozott: ... minél teljesebben kifejlődve s jövőjében is teljesen biztosítva, továbbra is fenmaradjon».

Mi volt vármegyénk közönségének a célja akkor, a mikor előbb említett határozatát meghozta? Kétségtelenül az, hogy a hazai felsőoktatásügynek támogatása s a város és a vármegye javának előmozdítása mellett, megörökítse a vármegye nagy szülöttének, a szabadságharc megdicsőült vértanújának, az emlékezetét, valamint, hogy ezt minél méltóbban és célravezetőbben eszközölje.

A Dessewffy Arisztid emlékezetének megörökítése ez intézkedés által teljesen sikerült. Sikerült az valóban méltóan és célravezetően. A jogakadémia egyik tanszéke az ő nevére van nevezve ma is. A díszes nagy kép, mely a dicső vértanút ábrázolja és egyszersmind jelképe a jogakadémia hűségének hálájának, ott ékíti a Kollégium nagy termét, mindenkor, minden ünnepélyen és minden nyilvános gyűlés, vagy előadás alkalmával; beszélvén arról a kegyeletről, a melylyel a hőnek emlékezetét ez ősi falak között ápolják. Az ifjúságnak nincsen olyan hazafias ünnepélye, a melyen e hősről külön említés ne történnék, azzal a tanúság-levonással, hogy az ő emlékszóba itt van felállítva a tudomány-nak ez ősi templomában, valamint azoknak a lelkeiben, a kik ennek a templomnak hívei és munkásai. És e tekintetben nyugodtan hivatkozhatom magára a Dessewffy-családnak lelkes tagjaira, a kik e hazafias — s családjuk e kiváló hőse emlékezetének megújításával min-

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

EGYPTOM.

Írta: Dr. Raffay Ferencz. (Folyt.)

Az arabok, úgy a nők, mint a férfiak, általában véve soványak (bizonyára a nagy forróságtól); kivételt képeznek a zsidó nők, a kik majdnem valamennyien nagyon kövérek. De az arab férfi testi ereje sokszorosan felülmulja az európai emberét. Különösen a nyakukban van nagy erő; pályaudvarokon és rakodópartokon a legnagyobb ládákat a nyakán viszi az arab. A piramisoknál láttam, hogy egy német óriás, a ki emellett profeszionátus athléta volt, fogadásból birokra kelt egy jóval kisebb termetű, véznának látszó arab dragománnal. Az athléta azt hitte, könnyen el fog banni a czingár keleti legénynyel, de alaposan csalódott, mért pár pillanat múlva a hosszú német, nagyot nyekkenve esett a földre; pedig az arabról egyáltalában nem látszott, hogy ilyen erős lenne. Annyi bizonyos, hogy az elgyengült, elsatnyult és a túlhajtott szellemi munkától degenerált, ideges európai népséget jó volna arab, vagy általában véve olyan vérral keverni, a melynél a természetes állapottól való eltérés nem olyan nagy, mint a művelt nemzeteknél.

Az arab minden fizikai munkára rendkívül jól használható, annyiban, hogy erős, és kevés táplálék mellett sokat kibír; más dolog azután, hogy kivált az európaiaknál alkalmazottak lusták, tonyák és megbízhatatlanok, hacsak folyton nem nógatják, hajtják és

esetleg ütleggel nem szorítják őket Egyiptomban minden munkára arabot alkalmaznak az európaiak is és férficselédet Európából senki nem visz magával. Arabok a kocsisok; megjegyzem, senki nem tud oly mesteri ügyességgel és oly mesés gyorsasággal hajtani, mint az arab kocsis; Caira utcaín a fogatok, a biciklik, automobilok, szamaras gyerekek, villanyos vasút és nagy gyalogforgalom közt valósággal rohanva vágatnak el s azt lehetne hinni, hogy mindjárt legázolnak 5—6 embert vagy összeütöközik 2—3 kocsit, pedig sohasem történik semmi szerencsétlenség. Csak a villanyos kocsikkal voltak eleinte megakadva az arabok; szájtáva bámultak, hogy mik azok, mi hajtja őket s a nagy bámészkodás közben többen a kerekek alá kerültek, mert nem tértek ki, bárhogy csengetett is a kocsivezető. Most már azonban megszokták a gyorsan és zaj nélkül tova sikamló csinos villanyos kocsikat is és szépen kitérnek előlük.

Arabok a társaskocsik és villanyosok vezetői; a vasúttakon a mozdonyvezetők, kalauzok s a vonatvezetők; valamint belőlük teik ki minden üzletben az összes segédszemélyzet, mert az arabok nagyon tanulékonyak, kivált az európai nyelveket sajátítják el mesés gyorsasággal. Nincs olyan szamaras gyerek, fiakkeres, dragomán és az utcákon régiségeket, képeslevelezőlapokat és mindenféle egyptomi emléktárgyat áruló arab, a ki a saját anyanyelvén kívül ne tudna angolul, francziául és olaszul s a legtöbbje gagyog németül is; igaz, hogy többnyire csak a foglalkozásával járó szavakat tudja, de ez is nagy dolog, hiszen minálunk nyolcz évig verik a középiskolás diák fejébe a németet, mégsem tudják

annyira vinni, hogy az ország határán kívül boldogulni tudjon vele a magyar.

Hogy az arab milyen erős testalkatú népség, mutatja az is, hogy a főúri fogatok előtt szaladó fullajtárok, valamint a szamarak után: futó gyerekek sokszor egy-két órát is megtesznek futva, a nélkül, hogy elfáradnának, nálunk pedig a katonaságnál szigorúan elő van írva, hogy futólépést három percnél tovább vezényelni nem szabad. Igaz ugyan, hogy e tekintetben a gyakorlat és az edzés sokat tesz, mert eredetileg a samár volt az igazi arab közlekedési eszköz és nemzedékekről nemzedékekre megszokták már, hogy ha a samárra felül az utas, ők pedig utána futnak. Mikor Rudolf trónörökös Egyiptomban járt, még ő is samáron rándult ki Gizehbe, a nagy piramisokhoz. Ezt a samarat, a mely a Felső-Egyptomból való igen nagy, fehér samár-fajtából volt egy díszpéldány, később utána küldték a trónörökösnek Bécsbe. Parancsul adták ugyanis a kíséreknek, hogy mindent, a mit a magas vendég megdicsér, pontosan meg kell jegyezni s neki fogják ajándékozni. Így került nagyon sok egyptomi dolog közt Bécsbe a fehér samár is, valamint az a pompás evőeszköz, a melylyel a sivatagban elköltötte egy ízben az ebédet trónörökösünk s a melyet, egész önkénytelenül, szintén megdicsért.

A samaragolás kis útra is rendes közlekedési eszköz Cairóban is, épp úgy, mint minden egyptomi helységben. Pompás férfi- és női nyergekkel felszerelt samarak csapatostul állnak az utcákon s az arabok tolakodva kínálgatják egy-egy menetre vagy hosszabb kirándulásra is szelid állatjukat. 2—3 piaster jár röviüebb

denkor különösen is megszentelt — ünnepélyeknek lelkes tanúi, sőt a rendezésben is részesei szoktak lenni. Ők tudhatják, érezhetik azt, hogy a kegyeletes emlék megőrzésére és ápolására szóló szép feladatot a vármegye közönsége, méltatlan kezekre és szívekre nem bízta egyáltalában. Ennek a meggyőződésnek képezheti bizonyonyal tanújelét és bizonyosságát az a körülmény is, hogy néh. Dessewffy István, mikor családi-ösztöndiját megalapította, annak kezelését és kiosztását erre a Kollégiumra bízta reá, valamint az, hogy mikor Dessewffy Pál ebben az évben szintén nagy családi-alapítványt létesített, az annak élvezetére hivatott családtagok netaláni kihalása esetére, a nagy alapítvány jövedelmének felét a Kollégium javára rendelte fordítani.

A nélkül, hogy a legtávolabbról is csökkenteni akarnám a vármegyei közönség e lelkes határozatának jelentőségét, tartozó nyíltsággal és őszinteséggel reá kell mutatnom arra, hogy egyfelől ez alap jövedelmének a jelzett célra történt átengedése tulajdonképpen nem a vármegyének, mint erkölcsi személynek áldozatkészségéből eredő támogatás, mert hiszen ezt a Dessewffy Arisztid-alapot, bár a vármegye közönségének kezdeményezésére, a nagyközönség hozta létre. Az alapító-levélből is kitetszik, hogy annak, a jelzett módon, a jogakadémia javára leendő felhasználására nézve, «tekintettel arra, hogy néhai Dessewffy Arisztid honvédtábornok rokonai, illetve az adományozók nagyobb része kívánja», a vármegye közönsége, a minisztérium jóváhagyása mellett, csak azt mondotta ki, hogy e felhasználáshoz «hozzájárul» s abba «beleegyeznek». Nemkülönbön másfelől az is kétségtelen, hogy ennek a — jelenleg 31,922 korona 44 fillért tevő — alapnak a jövedelme, már mindjárt az átengedésnek az idején sem volt és nem is lehetett elégséges arra, hogy abból a tervbevett tanszéket fentartsák, annál kevésbé lehet ez elégséges e jelenben, a mikor a kamatláb általános alábbszállásával, ennek az alapnak az évi jövedelme is jelentékenyen megcsökkent, valamint, a mikor a jogakadémia a tanári fizetéseket máris rendezni és emelni volt kénytelen s különösen a mikor ennek az emelése, az újjászervezéssel kapcsolatban, még ezután is mellőzhetetlen további teendőt fog képezni.

Mindezek alapján immáron elodázhatatlan feladata tehát vármegyénk lelkes közönség-

nek az, hogy azt a benső hálával fogadott jóindulatát, melyet e jogakadémia iránt eddig is tanúsított, bizonyítsa be újabban azzal is, hogy ennek a tanszéknek a díjazását egészben magára vállalja, olyképen, hogy a Dessewffy Arisztid szobor-alap jövedelmét, e tanszék fentartásának teljes fedezhetése szempontjából, évi 5000 koronára egészítse ki.

Természetes, hogy ez a hozzájárulás az 1883: XV. t.-cikk 9-ik §-a értelmében kivetendő törvényhatósági pótdadó útján volna fedezendő. Különbön a vármegyei közművelődési alpnak szabályrendeletileg történt szerencsés szervezése, a remélt jóakarattal, azt hiszem, lehetővé fogja tenni azt is, hogy a jelenleg állandóan megszavazva levő 1% közművelődési pótdadó a szükséges összeget, a közönség újabb megterhelése nélkül is, fedezhetné.

Nem egy tanintézet céljaira juttatandó kegyelemösszegekről van itten szó, hanem szó van arról, hogy a mit a vármegye lelkes közönsége már 1878-ban csakugyan akart — t. i., hogy a Dessewffy Arisztid honvédtábornok emlékére egy tanszéket tartson fen a jogakadémián — azt tényleg életbe is léptesse s ezáltal tegye lehetővé azt, hogy a jogakadémia teljesen átszervezkedhessék, s hogy mindazok a kiváló előnyök, a melyek, fenállásából, különösebben a városra és a vármegyére is erednek, meghatározódjanak.

Ezek között az előnyök között, hogy ezt futólagosan itten említsem meg, nem utolsó az sem, hogy számosan a vármegye fiai közül, itt, a vármegye területén nyerhetik jogi és államtudományi kiképzetésüket. Az utolsó három tanév adatait vevén figyelembe:

1899/900-ban a jogakad. 211 hallgatója közül 68,			
1900/1-ben	„	232	„
1901/2-ben	„	221	„

volt, születését tekintve, sárosvármegyei illetőségű. A tanintézet ifjúságának tehát mintegy egynegyed része a vármegye szülőtte.

Magában véve ez is oly adat, a mely biztos alapot nyújt a fentebbiekben kifejezett reménynek megvalósulására, annyival inkább, mert hiszen törvényhatóságunknak 1902. márczius 17-iki közgyűlése oly lelkesen hangoztatta azt is, hogy e jogakadémiának «a viszonyok által megengedett mértékben leendő támogatása a vármegye közönségének a jövőben is fontos feladatát fogja képezni».

Dr. Horváth Ödön.

útra, hosszabb kirándulásokra pedig 4—5 frank. Maga Beöthy Zsolt is, a ki januárban hetedszer volt már Cairóban, mindig számon jár, ha Cairóban van s a gyepőt ügyesen kezeli, valamint rá-rá húz a számár fejére, ha nem akar rendes tempóban kocogni.

Mindent kibír az afrikai nép, csak a hideget nem. Kivált a fejük érzékeny, s reggel és este, a mikor a legforróbb nyáron is nagyon lehül a levegő, vastag kendővel csavarják be a fejüket, a turbán vagy a fezfölött, a férfiak is. Januárban négy fok meleg volt s az arabok valóságos dideregtek, a szamaras gyerekek tüzet raktak Helouan utcáin és a körül melegedtek, a fekete fiakkerekek pedig úgy fújták a körmüket és rázták a karjukat, mint nálunk 20 fok hidegben teszik a kocsisok. Ekkora hidegre régóta nem emlékeztek s kétségbe voltak esve, hogy mi lesz velük. De nem is csoda, hiszen februárban 25 fok Reaumur volt a meleg, nyáron pedig 45—50 fok a rendes forróság. Eső is ritkán hűti le a levegőt, kivált nyáron; januártól márcziusig mindössze háromszor esett s csak egyszer volt olyan nagy eső, hogy egész nap tóval állt a víz az utcákon. Az pedig már valóságos Istenítelet számba megy, ha tíz évben egyszer jég talál esni.

Különbön a klíma nagyon sokat változott az utolsó 25 év alatt Egyiptomban. A vasutak, gyárak, gőzhajók s a modern élet (parkok, fásítások, utca-öntözés stb.) hozzák magukkal, hogy a levegőben sokkal több a vízpára, többször is esik, de kivált sokat felhős az ég, míg azelőtt Cairó vidékén állandóan oly tiszta, fénylő, kék volt az ég, mint talán sehol másutt a világon.

Ma már nincs olyan nap, hogy legalább fehér bárnyfelhők ne úszkálnának a levegőben.

Ez az időjárás hozza magával, hogy ott a házaknak nincs tetjük, mert nem kell félni, hogy beázik. Másik oka ennek az építkezési módnak az, hogy Egyiptomban a déligyümölcsfák és palmafán kívül, a nagy forróság miatt egyéb fa nem terem s az épületfát mind Európából hozzák, a mi nagyon sokba kerül. Szerencse, hogy fűteni soha sem kell; főzni pedig szintén Európából hozott faszén tűzén, illetve paraszán szoktak.

Ezen nagy forróság dacára bámulatosan termékeny Egyiptom, de csak a Nilus völgye és csak a folytonos öntözés következtében. Egyik legszebb alkotása az egyiptomi népnek az a szövevényes csatornahálózat, a mely a Nilustól legtávolabb fekvő szántóföldre is elviszi a vizet egész esztendőn át s így tartják úgyszólván mindig vízben az egész vegetációt, a mely ennél fogva a legszebben virul s a legbővebben fizet. Másik tényező a Nilus kiöntése, évenként kétszer, a melytől az egész völgy víztenger lesz s a hátramaradt iszap mesésen megtermékenyíti a földeket. Ilyképen lehetséges azután, hogy a legprimitívabb gazdasági eszközök és művelés mellett évenként kétszer aratnak. Csak az a baj, hogy a földterületnek $\frac{1}{6}$ -öd része termékeny Egyiptomban, míg a többi sivatár, száraz homok, kietlen sivatag, a melyen még egy árva fűszál sem terem meg. A szántóföldek nem a földműves fellahnépé legtöbbször, hanem arab és török főuraké, vagy európaiaké s a köznép csak haszonbérlet rajtuk. Egy-egy hold föld ára a szokatlanul bő termés és kevés üzemeltetés dacára, csak 4—500 frt s annyi bizonyos, hogy

HIREK.

Adakozás a bártfai tűzkárosultak javára. A lapunk legutóbbi számában kimutatott 63 koronát rendeltetési helyére juttattuk.

Újabban befolyt e célra:

Az eperjesi kollégiumi főgimnázium
III. oszt. tanulóinak gyűjtése 2 kor. 36 fill.
Uhlarik Mátýásné 10

Össz.: 12 kor. 36 fill.

A beérkező adományokat hetenkint Bártfa sz. kir. város polgármesteri hivatalának fogjuk átküldeni.

* **Dr. Zsilinszky Mihály Eperjesen.** Dr. Zsilinszky Mihály vallás- és közoktatásügyi államtitkár — mint illetékes helyről értesülünk — június 12-ikén hivatalos minőségben Eperjesre érkezik, hogy az eperjesi állami tanítónőképző-intézetet megvizsgálja. Nem szükséges hangsúlyoznunk azt, hogy vallás- és közoktatásügyi minisztériumunk nagynevű államtitkárjának Eperjesre jövele mily őszinte örömet és lelkesedést kelt városunk minden köreiből. Tudjuk mindnyájan azt, hogy dr. Zsilinszky Mihálynak mennyire elvülhetetlen érdemei vannak a hazai közoktatásügy legalsóbb és legfelsőbb kormányzatának minden ágában s ez okból Eperjes városa, mely alsó-, közép- és felsőfokú tanintézetei által úgy a multban, mint a jelenben az önfeláldozásnak legnemesebb példáját mutatja, teljes értéke szerint fogja méltányolni dr. Zsilinszky Mihály államtitkárnak eperjesi látogatását.

* **Az eperjesi gör. kath. egyházmegyéből.** A Kovalicsky Kornél káptalani nagyrepóst elnöklele alatt május 30. és 31-ikén megtartott zsinati vizsgálat alkalmával a lelkipásztorkodásra képesítést nyertek: Bobák János, Berecz László, Kovalicsky R. Viktor, Lukács Elemér, Márttyák Miklós, Maczkov Igor, Miholics Gábor, Podhajeczy Miklós és Rosziczky Kornél végzett hittudomány-hallgató növendékpapok.

* **Czífadományozás.** Ő felsége a király Múnnich Kálmának, a Felsőmagyarországi Bányá- és Kohóműrésztársaság szomolnoki bányagazgatójának — a bányászat és közélet terén szerzett érdemei elismeréséül — a bányatanácsosi címet díjmentesen adományozta. Múnnich Kálmán az eperjesi Kollégium igazgatóválasztmányának is tagja, s ebben a minőségében, valamint egyházmegyei felügyelői állásában olyan odaadással működik s annyi érdemet szerzett, hogy a legmagasabb helyről őt ért kitüntetés városunkban is széles körben őszinte örömet keltett.

* **Kis-Szeben ünnepe.** Június hó 1-jén lélekemelő szép ünnepnek volt színhelye Kis-Szeben városa. Ezen a napon ünnepelték az ottani ág. h. ev. németajkú hívek templomának százéves jubileumát. A kisszebeni ev. egyház mindjárt a reformáció kezdetén alakult meg,

modern belterjes gazdálkodás mellett ott még 30—40% hasznot lehetne húzni a szántóföldekből, mert Cairóban, valamint a sok fürdőhelyen mindennek van kitűnő piaca, kezdve a búzától a kertiveteménynek mindenféle fajtájáig Kivált a gyapot és cukornád fizet bőven s Egyiptomban fele ára van a cukornak, mint minálunk.

Az állattenyésztés, minthogy minden talpalatnyi földet, a mi nem sivatag, földművelésre kell használni, alacsony fokon van. A számon kívül csak tevé, kecskét, bárányt, tehenet és bivalyt tenyésztenek. Lovat csak hintóba fognak s a terhet tevéken és számon szállítják; ennél fogva a kocsiközlekedés számára, a mit csak a városokban látni, nincsenek is országutak s a gyalogutak az egész Egyiptomot behálózó csatornák töltéseinek vannak.

Egyiptomban az utazás bármelyik hajótársasággal drága; különösen magasak a trieszti Lloyd-társulat viteldíjai, I osztályon mindennap 80 koronába s így Triesztből Alexandriába, a majdnem négy napi tengeri út 320 koronába kerül. Igaz, hogy ez a legrövidebb és leggyorsabb közlekedés. A hajó csak Brindisiben köt ki útközben, hogy az európai postát felvegye. Gyorsabb ugyan a Brindisiből hetenként egyszer Kelet-Indiába induló postahajó a trieszti hajóknál, azért, mert két gőzös hajta, de ez csendes időjárás mellett is annyira himbálódik a nagy gyorsaság folytán, hogy kellemetlen rajta utazni és biztosan tengeri betegséggel jár még a legedzettebb hajósra nézve is, minél fogva rendszerint egy utas sem megy vele. Ehhez a hajóhoz az angol postát külön gyorsvonat viszi Londonból Brindisibe minden héten.

1526-ban Első papját maga dr. Luther Márton küldötte a kisszebeni vagyonos és művelt protestáns érületű polgárságnak. Azóta részben viharban fentartotta magát ez a derek város és egyháza. Így az evangélikusoknak ma is két-két egyháza van Kis-Szebenben; egyik a német és magyar, másik a tótajkú híveké. Az előbbieket 1802-ben avatták fel ma is birtokukban levő csinos templomukat, mely akkor még a városon kívül fekvőnek volt mondható, ma azonban, Kis-Szebennek száz év alatti terjeszkedése folytán, a városnak legelénkebb pontján, a vasúti indóházhoz vezető úton van. Nagy elismeréssel kell adóznunk Kis-Szeben város felvilágosult művelt polgársága iránt, mely ezen a szép ünnepen vallásfelekezeti különbség nélkül képviselve volt. Eperjesről is számos család vett részt. A VI. sz. kir. városi egyházmegyét, melynek kebelébe a kisszebeni evangélikusok is tartoznak, ifj. Draskóczy Lajos esperes-helyettes és dr. Mikler Károly egyházmegyei jegyző, mint a megjelenésben akadályozott Benczúr Géza egyházmegyei felügyelőnek helyettese, képviselték. A vidék evang. előkelősége is több taggal volt képviselve az ünnepen. Az ünnepség reggeli 9 órakor a templomban vette kezdetét, melyet a hatóságok és a nagy közönség zsúfolásig megtöltött. Az ünnepi beszédet Altmann Gusztáv, az ünnepelő egyháznak buzgó lelkesége tartotta s szép beszédében vázolta az egyháznak és templomnak érdekes történetét, valamint kegyelettel adózott a jóltevők emlékének. Ifj. Draskóczy Lajos esperes helyettes magasan szárnyaló, remek szónoklattal áldotta meg a százéves templomot; az eperjesi kollégiumi hittanintézet énekkar pedig Szánik Ernő jeles vezetése alatt alkalmi énekeket adott elő. Déli egy órakor a Svabulján 120 terítékű bankett volt, a melyen igen lelkes hangulatban, számos felköszöntő hangzott el.

* **Halálozás.** Június hó 5-ikén hunyt el Eperjesen Néher Emilia zongoratanító nő élete 55-ik évében.

* **Toronyépítés.** A mint azt legutóbbi számunkban előre közöltük, e napokban tényleg megkezdtek az eperjesi plébánia-templom tornyának renoválásához szükséges állványok építését. Az állványépítési munkálatokat Fröde Pál főpallér vezetése alatt végzik, a ki legutóbb Bártfa város építészé volt, s annak idején a bártfai dóm építési munkálatainál is alkalmazva volt. A műemlékek országos bizottságának legutóbbi gyűlésén Schulek Frigyes műépítész, a ki a renoválási munkálatok tervezője, jelentést tett az építés megkezdéséről, s oda nyilatkozott, hogy július hó 1-jén fogják megkezdni az érdemleges építési munkálatokat. Schulek Frigyes jelentése szerint a renoválás még ez év folyamán befejezést nyer, a mi mindenesetre ürvendetes meglepetés lesz városunk polgárságára. Ezért újabban is nagy elismeréssel s köszönettel konstatáljuk e helyütt is azt a becses szolgálatot, melyet — tudunkkal — ennek az ügynek odaadó érdeklődésével, városunk egykori orsz. képviselője és jelenlegi díszpolgára, dr. Berzeviczy Albert v. b. t. t. tett.

* **Vízvezeték.** A vízvezeteki végrehajtó bizottság június 5-ikén dr. Csáti György Agost elnöke alatt ülést tartott, melyen az elnök több fontos jelentést tett. Így nevezetesen előadta, hogy Nékám Lajos, az orsz.

bakteriológiai intézet igazgatója, vízügyi bizottságunk elnökének közbenjárása folytán május 30-ikán Eperjesen járt s megtekintette úgy a szekesövényi fűrásokot, valamint a Delna-vízforrásokat. Mindkét helyen ügynevezett tenyésztőket használt, a mely lemezekre felvett víznek több napig tartó vizsgálata a víznek bacillus tartalmáról fog felvilágosítást adni. Ez alkalommal a bizottság megízlelte a vizet s a szekesövényi keményebb, üdítőbb viznek, a Kis-Delna vizét pedig lágyának, de teljesen bacillus-mentesnek találta. A vízminták bakteriológiai vizsgálatát a vízmennyiség megmérése fogja követni, a mi a szekesövényi vízre nézve — tekintve, hogy a próbákut csakhamar készen lesz — nemsokára megejthető lesz. A Delna vízére csak a nyár folyamán kerül sor. Csak ezután készíti el a műszaki osztály a részletes terveket.

* **Évzáró-vizsgálatok.** A helybeli keresk-tanonc iskolában az évzáró-vizsgálatok f. hó június 15-ikén (vasárnap) délután 2 órakor a koll. díszteremben fogtak megtartani, melyekre a t. cz. kereskedő főnököket és tanügybarátokat ezennel tiszteletteljesen meghívja az iskola igazgatója: Gamauf György.

* **Az Eperjesi Kath. Legényegyesület** június 15-ikén a Floegel-kertben versenykuglizással, világpostával egybekötött s a cs. és kir. katonazene és Alexi zenekarának közreműködése mellett nyári táncmulatságot rendez. Belépő-jegy 1 korona. Kedvezőtlen idő esetén a mulatságot jún. 22-ikére halasztják.

* **Adományok a bártfai tűzkárosultak javára.** Sztebnikhuta községben gyűjtés 8 korona 40 fillér, Gefferth Dezső gyűjtése (Kassa) 4 kor., Mihajlovits Kornél orsz. képviselő (Ujvidék) 20 kor., Adamovich József kanonok, esperes (Kurima) 10 kor., bűji Jékey István földbirtokos (Géberjen, Szatmár m.) 3 kor., Ev ref. felsőbb leányiskola bentlakó növendék (Miskolc) 14 kor., Törs Kálmán (Budapest) 20 kor., Maszák Hugó (Budapest) 20 kor., Eperjesi Lapok gyűjtése (Eperjes) 63 kor., Mátyák Emina gyűjtése (Girál) 27 kor., dr. Kussinszky A. premontrai kanonok (Zemplén-Lelesz) 20 kor., Kosztenszky M. (Nagy-Booskó, Pestí Napló útján) 2 kor., Rózsási Ignác (Békés) 4 kor., Kassai Vöröskereszt-főkegyelet 200 kor.

* **Tüdőbeteg nyomdászok orsz. szanatóriuma.** (Előbb röviden a tüdővészről általában, azután a nyomdászok tüdőbetegségéről; végül arról a mozgalomról, mely az ország nyomdász-segégei részéről megindult s a melyben az eperjesiek is résztvesznek.) A ki az egészségügy iránt csak egy cseppet is érdeklődik, jól tudja, hogy a tüdővész mind jobban terjed Óriási mérvet ölt e fertőző-betegség különösen a szegényebb, a munkásnép körében, a hol az egészség-telen lakóviszonyok s a hiányos táplálkozás, nyomor, szegénység folytán nincs meg az ellene való védekezés eszköze. De meg sokkal több babonát és kiuuzsóló szert ismer a szegényember, mint alapos elvet és hasznos orvosságot. Azért a tüdővész pusztításának megelőző munkáját hivatva vannak az orvosok társadalmi úton, szabad előadások tartása által kezödbe venni — a veszélyeztetett emberiség érdekében, míg a jövő zenéje: az országos tüdőbetegek-szanatóriuma meglesz! ... E

szerint, minden hétfőn reggel 2 órakor már Alexandria elé érnek, de reggelig horgonyt kell vetniök a nyílt tengeren, míg a pilóta jön, mert ez sem tud csak világossal bejutni a veszélyes és szűk csatornán a kikötőbe.

Alexandria tengerpartján a legtarkább, szinte mérsélt tarka és változatos kép tárul a néző elé. Először a rendkívül nagy kikötőben álló száz, meg száz hajónak átláthatatlan árbocz- és vitorlatengere lep meg; de még inkább meglep az a rendkívül nagy forrongás, az a nagy tolongás és forgalom, a mi egy-egy hajó érkezésekor kifejlődik a kikötőben. Alig ér partot a hajó s alig húzzák fel a hajóhidat, a hordárok, kocsisok, dragománok, utazó irodai és szállodai alkalmazottak oly raja tödül fel az óriási hajóra, hogy majd szétzagatják az utasokat s a keleti tolokodás, szemtelenség, láрма és ordítás szinte megdöbbenti az embert. Ha nem tudná a Baedekerből, hogy ládait és csomagjait csak szállodai, vagy utazó irodai alkalmazottaknak lehet átadni, bizonyosan örökre eltűnnének velük a számokkal ellátott s így állítólag hatósági ellenőrzés alatt álló arab hordárok.

Mikor aztán nagy küzdelem után indulnak az utasok, a tengerparton oly tolongás, kiabálás, ostopattogás közt bontakozik ki kocsijával az ember, a melyhez fogható sehol sincs talán a világon. Szerencse még, hogy az esetben, ha pontosan érkezik meg reggel 6 órakor a Lloyd-hajó, a vonat a kikötőben várja az utasokat, hogy ezen mehessenek az alexandriai pályaudvarra és innen Cairóba, vagy tovább Közép- és Felső-Egyiptomba. Így az alexandriai rendőri és vámhivatalok kellemetlen zaklatásait is ki lehet kerülni. (Folyt. köv.)

rövidke bevezetés után hadd szóljunk arról a mozgalomról, melyet a magyar nyomdászok orsz. együletének tagjai, példaadólag indítottak meg mult év októberében. Tudvalevőleg a betűszedés könnyűnek látszó, azonban szellemileg fárasztó, az egészséget aláásó, idegölő az ónbetűk egymáshoz való folytonos és gyors összedörzsölésével a levegőbe s onnan a légzőszerveken át a tüdőbe kerülő olompor által határozottan gyorsan ölt, sorvasztó mesterség. Az országos nyomdásztestület évről-évre statisztikailag kimutatja évkönyvében, hogy a tagok milyen megbetegedések folytán jutnak korán sírba. A 3532 egyleti tag között a legtöbb haláleset a 28-ik életévre esik. Így 48 elhalt közül 33-an, tehát 68,75% a tüdővész áldozatai lettek a lefolyt évben. Azért egető szükségét látták, hogy legelőször enyhítsék a szerencsétlenek fájdalmát azzal, hogy a kór felléptének megállapítása után valamely e célra alkalmas fenyves helyen a humanizmus filléreiből épült üdülőhelyre küldhessék betegeiket. A tervezett szanatórium megépítéséhez serényen járulnak hozzá filléreikkel az eperjesi nyomdászok is, mert azt tartják, hogy egy tüdőbeteg megmentésével többeket menthetnek meg a biztos elpusztulástól. Azért e célra s kis részben a saját könyvtárak javára e hó 29-ikén, Péter és Pál napján a Floegel-kertben kellemes szórakoztatóval egybekötött táncmulatságot rendeznek, melyre a meghívókat derek nyomdászaink a jövő héten fogják kibocsátani.

* **Bártfa épül.** A legett város helyreállításán hangyaszorgalommal dolgoznak; a főtér legett házainak nagyobb fele már bádog- vagy cseréptető alatt van. Fölötte gyorsítja a munkát, hogy már napok óta állandóan szép az idő és hogy kivételesen megengedték, hogy a fedélszékeket a mesteremberek a város piacznál állíthassák össze. A szegényebb városrészen azonban még lassan folyik az építkezés, főleg munkásihiány és a felszökött árak miatt. A helyreállítási munkálatokhoz szükségelt anyagok szállítását a magy. kir. államvasutak és a kassa-oderbergi vasút 33% engedmény mellett végzi; az eperjes-bártfai h.-é vasút, a melynek létesítéséhez maga Bártfa városa 320,000 koronával járult, — sajnos — nem ad legalább oly kedvezményt, mint a várossal semmiféle összeköttetésben nem álló államvasút és kassa-oderbergi vasút!

* **A bártfai sörgyár.** A volt Schwartz-ferle sörgyárat, mely jelenleg a Bártfai Takarékpénztár tulajdonát képezi, több évre Streith Ede bérletre ki és derekasan hozzálátott a már-már teljesen megszünt bártfai sörpar fellendítéséhez.

* **A vakokat gyámoltó országos egylet** választmányának jelentése fekszik előttünk, mely az 1901. évről szól. Az egylet célja: Magyarország területén élő szegénysorsú vakok oktatásának és nevelésének előmozdítása, a kenyérkereseti szakmát tanult felnőtt vakok továbbképzése és foglalkoztatása, vagy közvetítés útján foglalkoztatáshoz juttatása; oktatásban nem részesült felnőtt vakok elemi és ipari oktatása; megszorult, munkaképtelen, beteg, vagy elaggott vakok és ezek családtagjainak segélyezése és gyámoltása, szóval az összes vakok elhanyagolt ügyének felkarolása és élet-sorsuknak emberi méltóságukat megillető módon való biztosítása. Az egyesület nemeslelkű emberbarátoktól adományképen az elmúlt évben 19,599 kor 76 fill.-t kapott. A legnagyobb adomány: 12,000 korona, a legkisebb 2 fillér volt. Az egylet bevételeinek legnagyobbika az elmúlt évben is a perselyekben befolyt összeg: 20,576 kor. 37 fill. Ezt a tekintélyes összeget nemesszív emberbarátok ismeretlenül, nevük eltitkolása mellett juttatták a perselyekbe, hogy azzal vak embertársaikon segítsenek. Ők eme eljárásukkal kifejezésre juttatták, hogy nem várnak köszönetre, hanem megelégszenek azzal a boldogító érzéssel, mely minden jó tett közvetlen és legtöbbit erő jutalma. Az egylet az ország összes városaiban helyezett el perselyeket. Eperjesen ezekben a perselyekben összegyűjtött 135 kor. 83 fill. Legtöbbit gyűjtött: Reiner Géza, 15 kor 80 fill.-t. Az egylet má már 100 vak ipari kiképezését és foglalkoztatását biztosítja. Segélyezésekre pedig 11,432 kor. 68 fill.-t fordítottak. A magunk részéről a közönség legmeszebbmenő pártfogásába ajánljuk az egylet perselyeit, nemkülönben magát az egyletet is. Adományok a «Kisbirtokosok Orsz. Földhitelezetetének» címére, Budapest, V., Bálvány-utca 19, küldendők.

* **Tanulók a branyiszközi honvédek sírjánál.** Május 29-ikén a löcsei főreáliskola IV., V. s VI. osztályú tanulói kirándulást tettek dr. Pekár Károly tanár vezetése alatt a branyiszközi honvédek sírjához, mely alkalommal az ifjúság a kegyelet adóját a névtelen hősök dicső emléke iránt lelkesen lerótta. A tanulók az emlékkör körül csoportosulva, először a Himnusz énekeltek, azután Mandl Arnold VI. osztályú tanuló egy költeményt szavalt. Végül megkoszorúzták az emlékkövet, miközben a Szózatot énekeltek. Este visszatértek a tanulók, hazafüli emlékekkel meggazdagodva.

tűzkárosultak
nában kimuta-
vére juttattuk.

2 kor. 36 fill.
10 —

12 kor. 36 fill.
Bártfa sz. kir.
átküldeni.

perjesen. Dr.
közoktatásügyi
ról értesülünk
ségben Eper-
ami tanítónő-
szükséges
és közoktatás-
államtitkársá-
zinté örömet
len köreiben.
dr. Zsilinszky
len érdemei
legalsóbb és
en ágában s
alsó-, közép-
y a multban,
ak legneme-
téke szerint
Mihály állam-

megyéből. A
post elnöktele
sinati vizsgálat
sítést nyertek:
ky R. Viktor,
ov Igor, Miha-
ziczky Kornél
apok.

király Münnich
a- és Kohómű-
gatójának — a
ei elismerésüül
adományozta.
üm igazgató-
minőségében,
an olyan oda-
tt, hogy a leg-
rosunkban is

én lélekemelő
városa. Ezen a
metajkú hívek
kisszebeni ev.
alakult meg,

még 30—40%
mert Cairóban,
kitűnő piacza,
ndentéle fajtán-
s Egyptom-
nánk.

en talpalatnyi
il felhasználni,
l csak tevé,
ztenek. Lovat
és számaron
zámára, a mit
szágotak s a
zó csatornák

ajótársasággal
Lloyd-társulat
ronába s így
y napi tengeri
a legrovidebb
k Brindisiben
stát felvegye.
egyszer Kelet-
ál, azért, mert
ás mellett is
olytán, hogy
ri betegséggel
s, minélfogva
hez a hajóhoz
Londonból

A tengeri út a dalmát, olasz, görög partok és Kréta szigete mellett valóban pompás, csak a Brindisi és Kréta közt rendszerint fellépő vihar teszi kellemetlenné. Ha nagy vihar van, a görög szigetek közt s nem a nyílt tengeren megy a hajó és pedig sokszor oly közel a partokhoz, hogy 50—100 méternél nem nagyobb a távolság a hajó és a part között.

A mint Alexandria felé közeledünk, a levegő egyre melegebb lesz, az ég egyre tisztább és kékebb.

Mesés és feledhetetlen látvány már messziről Alexandria látképe az előtt, a ki nem volt még Keleten. A vékony mecsetek és minaretek szinte hívogatólag integetnek és jelzik az utat, hogy merre jutunk el alájuk. A tető nélküli fehér házak nagy tömege, a magasan kinyúló pálmák között, de még inkább a tengerparton élénk taruló mozgalmas, festői, keleti élet az újság meglepő ingerelme hat.

A Nilusnak hatalmas deltája annyira el van izsaposodva, hogy a mélyjáratú tengeri hajók számára csatornát kellett ásni és kell folytonosan ápolni, mert különben nem tudnának bejutni a kikötőig. Ez a csatorna oly keskeny, hogy még a leggyakorlottabb európai hajóskapitányoknak sincs megengedve, hogy ők vezessék be a hajókat az alexandriai kikötőbe, mert a legnagyobb pontossággal kell irányítani a hajót s az a helyes iránytól való legkisebb eltérés mellett is megfeneklenek. Ezért egy mértőldnyi távolságra Alexandriától már török pilóta (hajóvezető) jön minden hajó elé külön vitorlással s felszállván a hajóra, átveszi a parancsnokságot és lassú tempóban, nagy vigyázzal ő vezeti be a hajót a kikötőbe. A trieszti hajók, menetrend

* **Szökött kocsi.** A bártfai helyi-érdekű vasút vonalán június hó 3-ikán Raszlavicza felől néhány lekapcsolt vasúti kocsik a szélváltástól útnak indult s a lejtős pályán rohant lefelé, mindinkább gyorsuló sebességgel. Mielőtt a szökött kocsi az eperjesi állomásra beérkezett s nagyobb kárt okozhattak volna, a kiküldött lokomotív a szökött kocsikat Sebes tájékán elfogta.

* **Lopják a kapukilincseket.** A legutóbbi napokban rendőrségünkhöz több oldalról feljelentés érkezett, mely szerint a sötét éjszakának ismeretlen tettesei leszedik a főutcai kapuknak értékeesebb rézkilincseit. Így legújabbán a Szentandrassy-féle házról, valamint Feldmann kereskedő házában kapujáról emelték el ismeretlen tettesek a kapukilincset, minek folytán a rendőrség erélyes nyomozást indított meg.

* **Hamis pénz.** A Bártfán május 4-ikén dühöngött tüzvész óta a városban tömérdek hamis 20 filléres van forgalomban, mely hamis pénzek, bár hamisításuk kezdetleges, a vidéki kevésbé művelt tót nép megtevésére nagyon is alkalmasak. A gyanú a városban tartózkodó nagyszámú székesfővárosi s kassai munkásokra, de különösen a bádigosokra irányul s a csendőrség ez irányban a nyomozást már megindította. Egy drb. ilyen hamis pénz a bártfai szolgabírói hivatal birtokába jutván, elküldték a budapesti m. kir. III. számú csendőrküldési parancsnokságnak, mely a csendőr-altszti tanonczok és próba-csendőröknek a figyelem és érdeklődést felbresztő, célirányos szemlélő oktatása szempontjából egy bűnügyi múzeum felállítását már megkezdte.

* **Katonai körökben igen kedvezően vélekednek a Kluner Manó és Fia bécsi céggel készített Kunerol garantált tiszta növényssírrol, és számos előkelő személyiség, többek közt lovag Pörtl Károly ellentengernagy, wartforti lovag Zipser Károly vezérőrnagy, dr. Clumani Ernő vezér-törzsorvos a legelismertebb módon nyilatkoztak ezen kitűnő termékről.**

* **Mese a Strázsról.** Hogy milyen könnyedén bannak el a fővárosi lapok a minden alapot nélkülöző szenzációs hírek közlésével, annak a lefolyt héten bizonyosságát láttuk. Állítólag egy bártfai tudósító alar-mirozta a fővárosi sajtót azzal a hírrel, hogy az Eperjeshez tíz kilométernyire fekvő kopasz Strázs, mely, szerinte, kialudt harmadkori vulkán, ismét működni kezd. A kutak kiapadásáról, majd ismét meleg víz felbukkanásáról, dühöngésről, a környékbeli köznép rettegéséről beszélt, a miből semmi sem igaz. Naiv tréfa az oka annak, hogy a mi ártatlan Strázsunk ilyen országos rossz hírbe került. És pedig ugyancsak rossz hírbe. Arról kevesen tudnak, hogy eperjesi családoknak távoli vidéken lakó hozzátartozói a fővárosi lapok híreinek kétségbejítő hatása alatt express-levelekben, táviratokban fordultak eperjesi szeretteikhez s könyörögtek, hogy a legközelebb induló vonattal, sőt esetleg kocsin meneküljenek. De még atyai kormányunk is komolyan vette a sok hűhót, semmiért. Június 3-ikán ugyanis az orsz. földtani intézetnek két geologusa, a miniszter rendeletét felmutatva, benyitott a gergelylakai körjegyzőhöz s elfogadot kívánt a Strázra, melyet a miniszter rendeletéből, haladéktalan jelentéstétel kötelezettsége mellett, megvizsgálni kiküldettek. A jegyző szívesen rendelkezésükre állott, el nem hallgathatván azonban, hogy a fővárosi lapok s mindazok, a kik a közrebocsátott hírek hitelt adtak, naiv jóhiszeműségüknek lettek áldozatai. Természetesen ez a felvilágosítás nem tarthatta vissza a két geologust s megmászák a Strázst. Mióta lejöttek, folyton boszankodnak azon, hogy mi szükség volt a rekkenő hőségben a fáradságos kirándulásra. Konstatálták, hogy a Strázson, vagy környékén nyoma sincsen semmiféle vulkánikus jelenségnek és hogy a lapok által még mindig emlegetett «kráter-maradvány» semmi egyéb, mint a háromszögmereti felméréseknél kikötött pár arasznyi mélységű gödör.

* **A tiszai ág. hitv. ev. egyházkerületi eperjesi koll. tanítóképző-intézetbe való felvétel.** A tanítóképző intézet I-ső osztályába az 1902—1903. évre felvételtől folyamodhatnak valláskülönbőség nélkül oly ép-testű, egészséges tanulók, kik életük 15-ik évét már betöltötték, 18 évesnél nem idősebbek és a gimnázium, reál-, vagy polgári-iskola négy alsó osztályát legalább is elégséges eredménnyel elvégezték. *Ág. hitv. ev. tanulók lakást, fűtést és világítást a tanítóképző-intézeti internátusban kapnak, még pedig: tiszakerületi ág. hitv. ev. tanulók ingyen; más kerületbeli ág. hitv. ev. tanulók havi 6 koronáért.* Az internátusi tanulók élelmezése collegiumi konviktusos ebédből és vacsorából áll. Ezt kifogástalan erkölcsi magaviseletű, szorgalmas és szegény tanulók ingyen, vagy kedvezményes áron kapják. Internátusi tanuló élelmezése felvéneként 62 koronába kerül. Konviktusos szerek használatáért minden tanuló 1 korona 40 fillért fizet Reggeliről és másorsól

valamennyi tanuló maga tartozik gondoskodni. *Tiszakerületi ág. hitv. ev. tanulók tandíjat nem fizetnek; más kerületbeli ág. hitv. ev. tanulók tandíja 10 korona; nem ág. hitv. ev. tanulók tandíja 20 kor. Ezenkívül iskolai díj címén minden tanuló fizet évi 14 koronát.* *Nem ág. hitv. ev. tanulók lakásukról és ellátásukról maguk tartoznak gondoskodni.* Ebédet és vacsorát válthatnak a collegiumi konviktusban felévi 62 koronáért. Fölvételért és segélyezésért folyamodni kell. A tiszai ág. hitv. ev. egyházkerületi ft. és mt. püspökéhez intézett kérvények f. é. július 31-ikéig az intézet igazgatóságánál nyújtandók be. A folyamodványokhoz a következő okmányok csatolandók: a) Születési bizonyítvány. b) Tiszti-orvosi bizonyítvány arról, hogy a folyamodó teljesen ép, egészséges, érzékszervei tökéletesek, beszélőszerve hibátlan, tüdöje erős és egészséges s hogy trachomában nem szenved. Bárminő, testi vagy szellemi fogyatkozásban szenvedők az intézetbe nem vehetők fel. c) Újraoltási bizonyítvány. d) Iskolai bizonyítvány a gimnázium vagy reáliskola, vagy polgári iskola negyedik osztályának sikeres elvégzéséről. (Az iskolai bizonyítvány ideiglenesen Értésítővel is helyettesíthető.) e) Községi bizonyítvány a szülők vagyoni állapotáról és a családtagok számáról. Eperjes, 1902. június 3-ikán. *Gamauf György.* igazgató.

* **A cs. kir. szab. kassa-oderbergi vasút r. t. május 28-ikán tartotta rendes évi közgyűlését** *Loisch Ede* elnöklésével. Az előterjesztett igazgatósági jelentés szerint a lefolyt évben az ipar és kereskedelem általános pangása oly kedvezőtlen befolyással volt a társaság bevételeire, hogy annak súlya alatt az üzleti fölösleg csekélyebbnek mutatkozik, mint a lefolyt évben. Igaz ugyan, hogy az áruszállítványok az előző évvel szemben csak 2-6%-kal csökkentek, de ennek pénzügyi hatása mégis jelentékeny volt, a mennyiben a magasabb díjtételű árúknál beállott apadást az olcsóbb díjtételű tömegárúknál mutatkozó némi emelkedés ellensúlyozni képes nem volt. Ezzel szemben örömdetes tényként konstatálja a jelentés, hogy a személy- és podgyász-szállításból az 1901. évben jóval nagyobbak voltak a bevételek, mint az előző évben és a bevételeknek évek óta tapasztalt emelkedése a személyforgalom további, állandó fejlődésére nyújt kilátást. Az üzleti eredmények számszerint a következők: A bevétel 17.056.772 kor. 21 fillérre, a kiadások 11.917.716 kor. 21 fillérre ruktak s így a fölösleg 5.139.056 korona A függő-kölcsönök állagáról és felhasználásáról jelenti az igazgatóság, hogy a múlt évi jelentésben említett 2.400.000 kor. és 3.800.000 koronás függő-kölcsönt teljesen, az 1.500.000 koronás függő-kölcsönt pedig legnagyobb részben felhasználta. Az idegen teherkocsi bérletét a társaság megszüntette és a magyar kormány jóváhagyásával 5.000.000 kor. függő kölcsönt vett fel, melyből 1500 teherkocsi szerzett be. A jelentés végül őszinte sajnálattal adja tudtul, hogy dr. Falk Miksa az összeférhetlenségi törvény nyomán az igazgatóságból kilépett. Dr. Falk 1868. óta volt tagja az igazgatóságnak és 1888. óta annak elnöke. Ugyanezen okból lépett ki az igazgatóságból dr. Münich Aurél is. Nagymérvű elfoglaltsága folytán leköszönt továbbá az időközben elhunyt lovag Mauthner Gusztáv, s végül megrendült egészsége visszalépésre kényszerítette Bún Józsefet, a felügyelő-bizottság elnökét. A leköszöntek távozásától érzett mély sajnálkozást jegyzőkönyvbe vették. Dr. Falk helyét egyelőre nem töltik be. A közgyűlés a jelentést tudomásul vette, a felmentvényt minden irányban megadta s az igazgatóságnak, valamint a vezérigazgatónak odaadó buzgóságáért köszönetet szavazott. Végül megajttették a választásokat, melyeknek során az igazgatóság tagjaivá Hatvani-Deutsch Bélát, dr. Stiller Mórét és Gerhardt Gyulát, a felügyelő-bizottság tagjaivá pedig Kármán Lajost és dr. Szelényi Aladárt választották meg.

* **Kávéházi verekedés.** Az éjjeli szolgálatot teljesítő rendőrségnek ugyancsak sok dolgot adnak főként a külvárosi kávéházak és korcsmák. Legutóbb a Reiner-féle kávéházban rögtönzött szomorú kimenetelű összekocczanást egy gyalogezredbeli őrmester. A pinczérleányval valami régi tartozás miatt akadt szóváltás s tetleg bántalmazta a tartozást követelő pinczérleányt. A leány sem hagyta magát s addig védekezett a kezégyébe került söröspoharakkal, míg a támadó őrmestert el nem borította a vér. A sérült katonát a katonai kórházba szállították.

* **A jóhiszemű rezervista.** *Hamrák József* tartalékos közlegényt Svédleről behívták Eperjesre, gyakorlatra. A nehéz tizenhárom napra tőle telhetőleg ellátta magát *Hamrák József* pénzeszkével s így érkezett meg Eperjesre június hó 4-ikén, az esti vonattal. *Kovács Sebes József* csavargó menten felajánlotta neki a barátságot s miután jól bepálinkáztak, *Kovács Sebes József* meghívására a Hirschfeld-féle majorba tértek

be, hol egy szekéren töltötték az éjszakát. *Hamrák József* reggel felé arra ébredt fel, hogy féltve őrzött pénze eltűnt. Hálótársa tagadja ugyan, hogy az eltűnésben neki is része van, ennek dacára azonban a büntető bíróságnál feljelentették.

* **Letartóztatás.** *Ducsa János* csizmadialeányt azzal vádolta a kassai rendőrség, hogy ott rablást követett el. Az eperjesi rendőrség hamarosan rátalált az Eperjesen tartózkodó tettesre s szeretőjénél *Halaga Mária*nál június 5-ikén házkutatást tartott. Az elrablott pénztárczát a házkutatásnál meg is találták, minek alapján letartóztatták.

* **A fogyasztási szövetkezetek tárgyában** még *Hegedűs Sándor* minisztersége alatt megbízta a kereskedelemügyi minisztérium a kereskedelmi és iparkamarákat, hogy adatokat gyűjtsenek és tegyenek beható véleményes jelentést a fogyasztási szövetkezetek működéséről és hatásáról. A budapesti kamara jelentése e tárgyban e napokban készült el. A jelentés igen élesen kel ki a fogyasztási szövetkezetek ellen, nagyon helyesen jegyezvén meg, hogy félszeg, elhibázott intézmény a legnagyobb részük, a mely néhány igazgatósági, meg felügyelő-bizottsági tag kivételével, senkire nézve sem járnak előnyvel, de rontják a tisztességes adófizető kereskedő üzletét. Különösen az úgynevezett keresztény fogyasztási szövetkezeteket ítéli el a kamara. — Még az az előnye sincs meg a szövetkezetek túlnyomó részének, hogy jobb vagy olcsóbb árút hozna forgalomba, mert bizony portékája sokszor olyan silány és az árai olyan drágák, hogy senki sem venne nála, ha nem olyan egyének állnának az élén, mint az illető község lelkésze, bírja, jegyzője, a kik nemcsak propagandát csinálnak az illető fogyasztási szövetkezetnek, hanem valóságos kényszerítik a lakosságot rá, hogy ott vásároljon. E mellett a szövetkezetek nem respektálják azt az elvet sem, hogy csak tagjaikat volna szabad kiszolgálniok, hanem nyitott boltokat tartanak, a melyekbe szinte fogdossák a vevőket. A budapesti kereskedelmi és iparkamara nem tartja helyesnek, hogy az államhatalom a szövetkezetek alapítását előmozdítsa, hogy őket erkölcsi támogatásban részesítse; a kamara teljesen indokoltnak tartja a kereskedőknek állásfoglalását a fogyasztási szövetkezetek ellen, a melyek egyenlőtlen fegyverekkel küdenek ellenük és létérdekeiket veszélyeztetik.

* **Kivándorlási statisztika.** Rendelkezésünkre bocsátott hivatalos adatok alapján közöljük a vármegyénkre vonatkozó következő érdekes kivándorlási statisztikai adatokat: Sárosvármegyéből 1891—1901-ig kivándorolt Amerikába összesen 33.663 lakos. Az 1900. és 1901. években 9446. Visszatért az 1901. évben 2288. A legtöbb vándorolt ki az utóbbi 10 év alatt a felső-tarcai járásból: 7750, a makoviczaiból 5548, a tapolyiból 5120, a sirokaiból 5021, a szekcsőiből 4352, az alsótarcaiból 3411, Eperjesről 1476, Bártfáról 658, Kis-Szebenből 327. Útlevelet kiadott 1891-ben 5028, 1892-ben 5048, 1893-ban 3062, 1894-ben 1819, 1895-ben 2752, 1896-ban 3747, 1897-ben 1708, 1898-ban 2635, 1899-ben 5002, 1900-ban 5042, 1901-ben 5113. Az 1900-ban Amerikából vármegyénkbe pénzeslevélben 2.071.828 kor. 21 fill. postautalványon 2.518.495 kor. 16 fill. érkezett. 1901-ben pedig pénzeslevelekben 1.669.849 kor. 50 fill. s postautalványon 131.747 kor. 97 fill. Szóval az utolsó évben jelentékenyen alászállott az amerikai pénzküldemény, holott a kivándorlás nagyobb arányú lett.

* **A nem konvertált kötvények felmondása.** A pénzügyminiszter hirdetményt tesz közzé, a mely szerint az 1902. évi V. t. cz. alapján 1902. évi szept. 1-jén leendő visszafizetésre felmondja: az 1. 1888. évi XXXVI. t. cz. alapján az italmérsi jogokért adott kártalanítás céljaira kibocsátott kölcsönhöz; 2. az 1888-ik évi XXXII. t. cz. alapján kibocsátott 4 $\frac{1}{2}$ %-os államvasúti aranykölcsönhöz; 3. az 1888. évi XXXII. t. cz. alapján kibocsátott 4 $\frac{1}{2}$ %-os államvasúti ezüst-kölcsönhöz; 4. az 1876. évi L. t. cz. alapján kibocsátott 5%-os m. keleti vasúti kölcsönhöz; végül 5. az 1888. évi XVII. t. cz. alapján a magyar észekkeleti, a csász. kir. szab. kassa-oderbergi és az első magyar-gácsországi vasút nevében a m. kir. pénzügyminisztérium által a nevezett vasúttal beruházásainak céljaira felvett 4 $\frac{1}{2}$ %-os kölcsönhöz tartozó és forgalomban lévő mindazokat a (szelvényes és névre szóló) kötvényeket, melyek 1902. évi július hó 1-jétől kezdve válnak esedékesekké. Ez a visszafizetésre való felmondás azonban az 1888. évi XXXVI. t. czikk alapján az italmérsi jogokért adott kártalanítás céljaira kibocsátott kötvények közül azokra, a melyek 1902. évi március hó 15-ikén magyarországi városok és községek (ideértve az úrbéreseket is) nevére kötményezve voltak, nem terjed ki. A felmondott kötvények kamatozása a visszafizetésükre kitűzött s fenntebb megjelölt határnapon megszűnik. A felmondott

Egy az általános jólétre gyógyhatásáról még mindig kevéssé ismert szerről a következő köszönő-irat nyújtja a kellő bizonyítványt:

Bizonyítvány. Alulírott ezennel megköszöni az 1900. évi január 22-ikén **Wilhelm Ferencz** úrtól (gyógyász Neunkirchenben, Bécs mellett) kívánt és postán vett **Wilhelm-féle antiartrikus és antirheumatikus vértisztító teáját.** Ezen tea teljes hatását megette és pedig még mielőtt a fele elhasznált volna, körülb. 8 napon belül a borzasztó rheumatikus fájdalom a balcsipőben és csontban — mely már 3 hónapon át gyötört, általában álmatlan éjszakákat idézett elő és minden orvosi gyógyszerrel dacolt — csillapult, úgy, hogy az ágyat elhagyhattam és házi dolgaimat újra megkezdhettem. Ajánlom próbára minden eféle bajban szenvedő embernek **Wilhelm Ferencz** neunkircheneri (Bécs mellett) gyógyszer. Új ezen olcsó és hatásos vértisztító-teáját. Tisztelettel, Schweiz, 1901. évi február 10-ikén, **Huber Barb.** «zum Rösli», Aesch-Nestebach, Canton Zürich.

3935. kig. sz.

Hirdetmény.

Eperjes sz. kir. város tulajdonát képező **malom** — a hozzá tartozó összes mellék-helyiségekkel együtt 1902. július 1-ső napjától számított három egymás után következő évre **haszonbérbe adandó.** A malom 6 kőre van berendezve, most 2800 koronányi évi bér fizetett.

E célból az árverés határnapjaul f. évi június hó **19. napjának délelőtti 10 órája** a városháza tanácstermében kitűzetik azzal, hogy a szóbeli árverés megkezdése előtt a megajánlandó évi bér 10%-kát kitevő bánatpénzösszeggel ellátandó zárt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdéséig elfogadhatók.

A bérleti feltételek a városi számvevőnél a hivatalos órákon belül megtekinthetők.

Eperjesen, 1902. június hó 2-ikén.

Podhorányi Bálint,
polgármester.

Csödtömeg-eladás!

Vb. **Kovács Béla** csödtömegéhez tartozó árúraktár, az ideiglenes csödválasztmányának intézkedése folytán, nyilvános ajánlati árverés útján szabadkézből eladatik.

Az árúraktár Eperjesen, a főutcza 73. sz. házban levő bolthelyiségben és az ahhoz tartozó raktárakban van elhelyezve, és áll a csödtömeg 2—1838. tét. a. összeírt üveg-, porcellán-, képráma-léc stb. árúkból, melyek becsértéke a csödtömegben 6636 kor. 18 fill., beszerzési ára pedig 13,213 kor. 79 fillérral van felvéve.

Az írásbeli zárt ajánlatok alulírott csödtömegdöntőknél 1902. évi **július 1-jéig** beadandók és ugyanakkor a beszerzési árnak 10%-a bánatpénzként a csödtömegdöntők kezéhez lefizetendő.

Az eladás érvényességéhez az ideigl. csödválasztmány határozata és a csödbíróság beleegyezése és jóváhagyása szükséges leendő.

A csödbíróság beleegyezése esetén köteles leendő vevő az általa felajánlott és elfogadott vételárat 1902. évi **augusztus hó 1-jéig** alulírt csödtömegdöntők kezéhez lefizetni s egyúttal a bolthelyiségért 1902. évi aug. 31-ikéig terjedőleg lefizetett kéthavi, 160 kor.-t tevő bérösszeget a csödtömegnek visszatéríteni. Fizetés után vevő átveszi az árúraktárt.

Utóajánlatok el nem fogadhatók.

Eperjesen, 1902. évi június 7-ikén.

Dr. Kakász Béla,

mint vb. Kovács Béla csödtömegdöntője.

Szliács — aczélfürdő

(Felsőmagyarországon)

Az egyedül ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

Szezon: május 15-ikétől szeptember 30-ikéig.

Fömlülmulthatlan vérszegénység, sápkór, női bajok, hátgerincz- és idegbajok, bénulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után. Fürdőorvosok: Grünwald M dr., Molnár I. dr., Stern I. dr. Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át, onnan 5 óra, délről Budapesten át, innen szintén 5 óra. Szliácsról falragaszok minden nagyobb vasúti állomáson vannak kifüggesztve Kimerítő fölvilágosítást és prospektust, utazás-, lakás-, árkedvezményről az elő- és utószezonban stb., ad

a fürdőigazgatóság: Szliács (Zólyom megye).

422-1902. v. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1902. évi 2126. sz. végzése folytán Klefner Gyula ügyvéd által képviselt Eperjesi Takarékpénztár felperes részére **Semsey Richárd és neje** alperesek ellen 250 kor. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől lefoglalt és 694 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1902. V. II., 176.2. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglalatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperesek lakásán, Szt. Hermányban leendő megtartása határidejűl **1902. évi június hó 16-ik napjának délelőtti 9 órája** kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt bútork s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzítés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjesen, 1902. évi június hó 1-jén.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

3520-1902. kig. sz.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az 1897. évi XXXIII. t.-cz. értelmében az **esküdszéki szolgálatra kötelezetteknek névjegyzéke** egybeállítatván, ezen alaprajstrom a városi levéltárnok hivatalos irodájában 1902. évi június 1-től 1902. évi június 15-ig bezárólag közszemlére kitétetik, hol is a lajstrom hivatalos órák közben megtekinthető.

Erről a város közönsége azzal értesítetik, hogy fenti határidőben belül akár alkalmas egyéneknek kihagyása, akár nem alkalmasnak bejegyzése miatt bárki felszólalással élhet, és hogy a netáni hasonlólág közszemlére kiteendő felszólamlások ellen további 8 nap alatt, vagyis 1902. évi június 23-ig bezárólag bárki észrevételeket tehet. Úgy a felszólamlások, mint az esetleges észrevételek a város polgármesterénél a határidőknek betartása mellett beadandók.

Eperjes, 1902. évi május 15-ikén.

Podhorányi Bálint,
polgármester.

כשר Legjobb hírnevű כשר
s legnagyobb gyára

a bécsi kósermészárosok

termelő-szövetkezetének

kolbász és füstölthús-árúk

számára.

Főraktár Bécs, II., Praterstrasse 52.

Ajánlja a n. é. közönségnek, valamint Bécs és a vidék elárústitóinak kitűnő minőségű és bármily fajtájú kolbász, szalámi, marha-mar, nyelv stb. gyártmányait

saját vágású

I-a hizott ökörhúsból.

Mindig friss árú legnagyobb választékban.

■ Naponta postai és vasúti szétküldés. ■

Árlapok ingyen és bérmentve. Telefon 4109. és 13,051. sz

Osztr. postatakp.-számla 802,454. Magy. postatakp.-számla 7984. sz

1991-1902. tkvi szám.

Hirdetmény.

Budamér község telekkönyve az úrbéri erdő elkülönítése következtében részlegesen átalakított és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886: XXIX., az 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t.-cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892: XXIX. t.-cikkekben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886: XXIX. t.-cz. 15. és 17. §-ai alapján, ideértve e §-oknak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 7. §-a és az 1891: t.-cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886: XXIX. t.-cz. 22. §-a alapján történt törlesek érvénytelenségét, kimutathatják, e végből törlesei keresetüket hat hónap alatt, vagyis **1902. évi november hó 9-ik napjáig** bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlesei kereset annak a harmadik személynek, a ki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, a kik az 1886: XXIX. t.-cz. 16. és 18. §-ainak eseteiben — ideértve az utóbbi §-nak az 1889: XXXVIII. t.-cz. 5. s 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbellel ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis a fent kitett határnapig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, a kik a telekkönyv átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, a kik az 1. és 2. pontban körülírt esetekben kívül az 1892: XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogait bármely irányban sértve vélik, ideértve azokat is, a kik a tulajdonjog arányának az 1889: XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis a fent kitett határnapig bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármilyemű igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Minthogy egyszersmind Budamér község térképe egészben az 1896. évi 70,971. sz. igazságügyminiszteri rendelettel szabályozott eljárás útján pótoltatott, ez azzal a felhívással tétetik közzé:

hogy mindazok, a kik az eljárás és a telekkönyvi térkép, annak útján történt pótlása által nyilvánkönyvi jogait bármely irányban sértve vélik, a telekkönyvi hatóságnál hat hónap alatt, vagyis a fent kitett határnapig felszólalással éljenek, mivel e határidő eltelte után a térképnek, mint a telekkönyvkiegészítő részének tartalma csak a törvény rendes útján és csak harmadik személyek időközben jóhiszeműben szerzett nyilvánkönyvi jogainak sérelme nélkül támadható meg.

Egyúttal figyelmeztetnek azok a felek, a kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy a mennyiben azokhoz egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Urbán Gyula,

kir. törvényszéki bíró.

Elzálogosított

ékszereket, arany- és ezüst-árúkat

☞ költség nélkül ☜

Kiváltak és ezekért a teljes értéket fizetem, vagy azokat legjutányosabban engedem át az elzálogosítóknak.

Fränkel József,

Eperjesen, Fő-utca 47. sz.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony - Pain - Expeller

egy régi kipróbált háziszser, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik közvényűl, csúszál és meghűléseknel.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéggel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József,** gyógyszerésznél Budapesten.

• Richter F. Ad. és társa,
• csász. és kir. udvari szállítók. •
Rudolstadt.

Kunheröl

A főzés és sütéshez olcsó és kiadós.

garantált tisztán növényzsíradék, teljesen pótolja a vaját és zsírt (sokáig eláll és nem avasodik), amiért is nélkülözhetetlen gazdaságos háztartásoknál, szállodák, vendéglők, sütők, cukrászok, intézetek stb. részére. Könnyen emészthető. Általában de különösen gyomor és cukorbetegnek részére orvosi szaktekintélyek által melegen ajánlva. A nagyméltóságú magyar kir. belügyminisztérium által engedélyezett élelmi és élvezeti cikk vizsgálati intézetnek állandó ellenőrzése alatt. 5 kilogrammos elegysúlyú próba-postadobozokat bérmentve küldünk minden magyar postaiállomásra 7 koronáért, utánvétellel. Nagyobb mennyiség átvételénél kedvezményes árak. Ismertetést és a vonatkozó orvosi bizonyítványokat kívánatra díjmentesen küldjük. Megrendelések és tudakozások új eladási helyek felállítására iránt a magyarországi központi főraktárhoz intézendők: Honig Ign. és társa, Budapest, V., Nagykorona utca 19.

719-1901/1902. sz.

Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet igazgatósága.

Árlejtési hirdetmény.

A nm. m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter úrnak 1900. február 25-ikén 53. sz. a. kelt rendelete értelmében az eperjesi áll. el. tanítónőképző-intézetben az 1902. év szeptember 1-jétől 1903. év augusztus hó végeig szállítandó háztartási, világítási, mosási és tüzelő-anyagokra (fára) árlejtési hirdetményt. A háztartási anyagok közül a húsfélékre, kenyérré és süteményre, tejre, liszt- és fűszerárúkra.

Fogyasztás átlag számítva:

Húsneműek: Marhahús sütni vagy vagdalmi való, hetenként 80-85 kgr.

Marhahús levesnek, hetenként 30-32 kgr.

Borjűhús tölteni vagy sütni, hetenként 50-60 kgr.

Sertéshús sütni vagy vagdalmi, het. 35-40 kgr.

Rendelés szerint felváltva kolbász, hurka, virsli, párisi virsli, sonka, szalonna.

Zsír, olvasztott minőségben, havonta 130-140 kgr.

Lisztneemű: 4-es liszt, havonként 80-100 kgr.

0-ás liszt, havonta 80-90 kgr.

Búzadara, havonta 75-80 kgr.

Kenyér: Naponta 40-45 kgr.

Kifli: Naponta 200-230 drb.

Külön rendelés szerint zsemlye és zsemlye-morzsa.

Fűszerárú: Kávé, havonta 24-25 kgr. legfin., Cuba.

Pótkávé, havonta 18 doboz. (Francia.)

Cukor, havonta 8-10 nagy doboz.

Koczkacukor, havonta 4-5 doboz.

Porcukor, havonta 20-30 kgr.

Rizs, havonta 60-70 kgr.

Makaroni, havonta 20-25 kgr.

Csokoládé, havonta 1-2 kgr.

Mandula, havonta 1-2 kgr.

Só, havonta 40-50 kgr.

Borsó, hámozott, havonta 10-12 kgr.

Lencse, legfin., havonta 18-20 kgr.

Fűszerek: bors, paprika, babérlevél, fahéj, gyömbér, stb. Ecet. Olaj. Tea, rum. Élesztő.

Tej: naponta 65-68 liter.

Vegyés-árú: Zacherlin, kénpor, vaspor, cipómáz, különféle seprők, lapátok, kefék, stb.

Mosási anyag: Szappan, havonta 60-70 kgr.

Szóda, havonta 25-30 kgr.

Keményítő, havonta 10-12 kgr.

Kékítő, havonta 24-30 üveg.

Világító-anyag: Gyertya, havonta 2-3 csomag.

Petroleum, legfin., havonta 8-10 l.

Gyufa, havonta 5-6 csomag.

Tüzelő-anyag: Fa, legjobb minőségű bükkfa, egész éven keresztül 110-120 méter-öl.

Július és augusztus hónapokban s részben már június végén is a növények távoztával csak 8-10 személy szükségletének megfelelő háztartási anyagok szállítatnak.

Bályazhatnak külön-külön az egyes tételekre az iparosok, kereskedők, tejtermelők. A legmegfelelőbb ajánlatot az igazgatóság a nm. vallás- és közoktatásügyi miniszter úrhoz terjeszti fel jóváhagyás czéljából.

Pályázati határidő 1902. év június hó 20-ikán d. u. 6 óra. Ajánlatokat zárt borítékban 5%-nyi bántépennyel ellátva az állami tanítónőképző-intézet igazgatóságához nyújtják be a pályázni óhajtok, a hol a pályázati feltételek is megtekinthetők.

A háztartási anyagok közül a fűszerárúkból, lisztárúkból, kenyér-, süteményből, mosási anyagból minta melléklendő a pályázathoz.

Eperjesen, 1902. évi június hó 4-ikén.

Dúzs Mária,
igazgató.

Delice

Minden hirdetés felesleges,
a dohányzó egyszer veszi
és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia
szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:
Zahler Mórnál Eperjesen.

Tavaszi és nyári idény
1902.

Valódi brünni szövetek.

Egy vég 3 10 méter hosszú, egy úri öltönyt (kabát, nadrág, mellény) ad, ára csak	frt 275, 370, 480 jó frt 6- és 690 jobb frt 775 finom frt 865 finomabb frt 10- legfinomabb	valódi gyapjú- ból.
--	--	---------------------------

Egy vég fekete szalon-öltönyt frt 10-, úgyszintén felöltőszövet és turista-loden stb., szétküld gyári áron a pontos és szolidnak ösmert szövetgyári raktár:

Siegel-Imhof, Brünnben.

Minták ingyen és bérmentve. Mintahü szállítást biztosítva.
A privát-vevők előnyei tetemesek az által, hogy a szöveteket fenti czégtől a gyárból rendelhetik.

**Csak
Globus
tisztító-
kivonattal
tisztítsunk**

Aranyéremmel kitüntetve:
Világkiállítás, Páris, 1900.
és arany-érem, Bécs, 1902.
Mindenütt kapható.
Dobozok 10, 16 és 30 filléért.

McCormick Harvesting Machine-Company.

(Chicago-i aratógép-gyár.)

Grand Prix.



Páris, 1900-ban.

**Kéveköto aratógép,
Fűkaszalógép,
Készörűkészítők**

**„Daisy“ marokrakó aratógép,
Szénagyűjtő-gereblye, és
Kéveköto-fonal**

gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte.
Olcsó tartalékreszek óriási raktára. - Tessék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN
igazgató.
Évi termelés: 362,000 gép.
BUDAPEST
VI. kerület - Váci-utca 30. szám.

GLÜCK D. ÉKSZERÉSZ

EPERJESÉN, FŐ-utca 65. sz.,
ajánlja dús választékú

ékszer-, arany- és ezüstneműek raktárát

a nagyérdemű vevőközönség szives figyelmébe

tetemesen leszállított áron.

Első cs. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.

HOMLOKZATFESTÉK-GYÁR

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120
saját házában.
Aranyérmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézőségek, vasutak, ipari-, bányá- és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, úgyszintén gyári és ingatlan-tulajdonosok szállítója. E viharmentes homlokzattfestékek, melyek mészből főldhatók, száraz állapotban, poralakban és 46 különböző mintában különként 16 krtól fölfelé szállíttatnak és a mi a festék színtisztségét és tartósságát illeti, azonos az olajfestékkel.

200 korona jutalék utánzások kimutatásáért.

Mintakártya, úgyszintén utasítás kívánatra ingyen és bérmentve!

A Lőcsei-út mentén fekvő
Wyda Péter-féle egész

lakház és kert

1902. október 1-től

•• bérbeadó ••

Értekezhetni Kremer ügyvédnél.

2109-1902. tkvi sz.

Hirdetmény.

A m. kir. igazságügyminiszter 1902. évi május hó 17-ikén 13.227-1902. I. I. M. sz. alatt elrendelte, hogy az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatósághoz tartozó *Kajatha* község telekjegyzőkönyveibe felvett mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886: XXIX, 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t. c. cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892: XXIX. t. cikkben szabályozott eljárás és ezzel kapcsolatban a telekkönyvi bejegyzések helyesbítése fogantossíttassék.

E czélból a helyszíni eljárás a nevezett községben 1902. évi augusztus hó 1-4-ikén fog kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak:

1. mindazok, a kik a telekkönyvben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel;

2. mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi XXIX. t. cz. 15-18. és az 1889: XXXVIII. t. cz. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az úton nem érvényesíthetik és a bélyeg- s illetékelenedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvántartásba bejegyezve, úgyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlesztési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenségetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1902. évi május hó 30-ikán.

Urbán Gyula,
kir. törvényszéki bíró



Folyó-fürdő.

Fürdő-órak mindennap 1/2 10-től 3-ig
hölgyek részére, — a többi idő uraknak.

Idényjegy 6 korona.

Névre szóló idényjegyek kaphatók
MIKOLIK ISTVÁN (ezelőtt Linkesch K.)
fűszer-, bor- és vaskereskedésében Eperjesen.



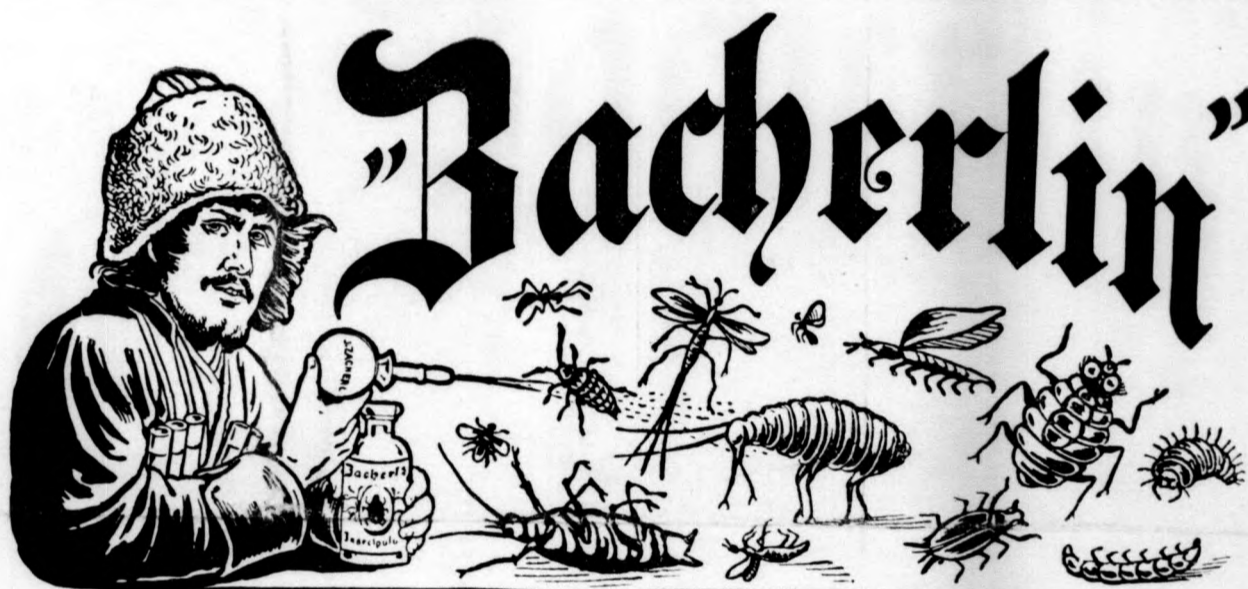
Fehérnemű mosó- és vegyi női- és férfiruha folttisztító-intézet

Fő-utcza 86. szám a. EPERJESEN a Gallotsik-féle házában.

Van szerencsém a t. közönség becses tudomására hozni, hogy rövid idő előtt helyben egy férfi- s női-fehérnemű mosó-, mindennemű selyemszövet- és vegyi férfi-posztóruha folttisztító-intézetet létesítettem, melylyel a t. közönségnek a legolcsóbban számítható árak mellett, a legsolidabb és legpontosabb kiszolgálást biztosítani bátor vagyok.

A nagyérdemű közönség számos pártfogását kéri teljes tisztelettel

KROTKY ANNA.



a valódi, utolérhetetlen hatású rovarirtó;
azonban csak az üvegben levőt vásároljuk!

Kapható Eperjesen:

Atlasz D.,
Barts E. gyógyszer,
Bein Simon,
Böhm Simon Utóda,
Bohrandt J. V.,

Dahlström Károly,
Diamant R.,
Feldmann Adolf,
Fried Simon,
Gallotsik J. V.,

Glücksman Mór,
Holénia Béla,
Holländer Samu,
Klein Ferencz,
Kónya Miklós,

Lefkovits Emil,
Lindner J. Mór,
Mikolík István,
Molitorisz gyógyszer.,
Neumann B. Özv.,

Oszwald D. Utóda,
Schönfeld Izidor,
Singer S. Fiai,
Sváby Ferencz,
Wenzel István.

— Ezenkívül a vidéken mindenütt, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve.



Globus-tisztító-kivonat

jobban tisztít, mint bármely más tisztítószer.

Keil-lakk (Glaser)

legkitűnőbb mázó-szer puha padló számára. — Egy nagy palack ára 2 korona 70 fillér.
Szágtalan Egy kis palack ára 1 kor. 36 fill.

padló-viasz „Gloria“

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára.

Arany-fénymáz

képek stb. bearanyozására. 1 kis palack ára 40 fillér.

Fehér „Glaser“-fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. újonnan befestésére. 1 doboz ára 90 fillér.

Mindenkor kaphatók:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.